



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 6 ноября 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ 500000 ДОЛЛАРОВ В ВИДЕ ГРАНТОВ ШЕСТИ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫМ СООБЩЕСТВАМ АГЛОМЕРАЦИИ «РЕКРЕАЦИОННАЯ ЗОНА ВЕРХНЕГО ГУДЗОНА» (UPPER HUDSON RECREATION HUB)

Финансирование позволит связать туризм и рекреационные возможности с экономическим развитием

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о распределении финансирования в сумме 500000 долларов в виде грантов, которые будут присуждаться территориальным сообществам в регионе Адирондак (Adirondacks) с целью стимулирования развития коммерческого сектора и обеспечения доступа на недавно приобретенные штатом земли, ранее находившиеся в собственности компании Finch, Pruyn & Co. Гранты, выделяемые Агломерации «Рекреационная зона Верхнего Гудзона» (Upper Hudson Recreation Hub), которая расположена на территории парка Адирондак (Adirondack), и предоставляемые организацией Организация The Nature Conservancy, пойдут на финансирование девяти проектов, направленных на наращивание туристических возможностей, стимулирование развития малого бизнеса и расширение спектра рекреационных ресурсов, что будет содействовать укреплению региональной экономики и поддержке рабочих мест.

«Охраняя первозданную красоту района Адирондак (Adirondacks) параллельно с обеспечением доступа к его ресурсам и поддержкой регионального, мы отдаем должное наследию поколений, ответственность за передачу которого нашим детям сегодня несем мы, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Эти проекты позволят всем желающим беспрепятственно гулять, рыбачить, охотиться и просто наслаждаться уникальным пейзажем в районе Адирондак (Adirondacks), параллельно стимулируя развитие местных экономик по всему региону. Я благодарю организацию The Nature Conservancy за важную и продолжительную поддержку района Адирондак (Adirondacks) и штата Нью-Йорк».

Гранты, выделяемые Агломерации «Рекреационная зона Верхнего Гудзона» (Upper Hudson Recreation Hub), которая расположена на территории парка Адирондак (Adirondack), поддержат

коммерческие проекты, ориентированные на развитие территориальных сообществ и охватывающие целый спектр направлений: от обеспечения новой экскурсионной услуги в местечке Ньюкомб (Newcomb) и организации маршрутов для прогулок на надувных байдарках по Верхнему Гудзону (Upper Hudson River), до организации ипподрома в районе населенных пунктов Норт-Гудзон (North Hudson) и Лонг-Лейк (Long Lake). С целью стимулирования новых возможностей для рекреационного и туристического бизнеса в регионе округ Эссекс (Essex) организует программу финансирования малых предприятий, которая будет частично использовать средства, выделяемые в рамках программы грантов.

Организация The Nature Conservancy приобрела земли компании Finch в 2007 году. С целью охраны земельных ресурсов на благо будущих поколений Губернатор Куомо (Cuomo) объявил в 2012 году о достижении соглашения между штатом и организацией The Nature Conservancy о приобретении 69000 акров (ок. 28 тыс. га) земель и прочих активов организации в течение пятилетнего периода.

Глава Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) Джо Мартенс (Joe Martens) сказал: «Район Адирондак (Adirondacks) всегда был популярным местом семейного отдыха для лиц различного достатка и возможностей, а земли, ранее принадлежавшие компании Finch, значительно расширяют диапазон рекреационных ресурсов и обеспечивают поддержку местной экономике. Губернатор Куомо (Cuomo) взял курс на защиту критически важных природных ресурсов и обеспечение дополнительных возможностей для доступа всех желающих к рекреационным территориям и инфраструктуре, а это финансирование в виде грантов поможет достичь поставленных целей. Под руководством Губернатора и в контексте партнерских отношений с организацией The Nature Conservancy, окружными ведомствами и местными официальными лицами мы сможем реализовать весь потенциал, скрытый в зонах общественного пользования на территории парка».

Майкл Карр (Michael Carr), исполнительный директор организация The Nature Conservancy, секция Адирондак (The Nature Conservancy's Adirondack Chapter), отметил: «Мы аплодируем Губернатору Куомо (Cuomo) и главе Департамента Мартенсу (Martens) за историческое событие в контексте охраны окружающей среды и природных ресурсов в районе Адирондак (Adirondacks). Организация The Nature Conservancy приветствует перспективу продолжения совместной работы с территориальными сообществами, региональными управлениями туризма и учреждениями и ведомствами штата над реализацией потенциала этих великолепных земель, чтобы они могли сыграть новую роль в организации отдыха в парках и развитии нашей туристической экономики».

Глава Наблюдательного совета округа Эссекс (Essex) Рэнди Дуглас (Randy Douglas) добавил: «Это замечательная новость для всех нас. Мы искренне ценим ту последовательность, с которой Губернатор Куомо (Cuomo) и глава Департамента Мартенс (Martens) выполняют свои обязательства в отношении расширения спектра рекреационных возможностей для ньюйоркцев и гостей штата. Это финансирование поможет нам дать стимул развитию экономики и существенно расширить туристическую аудиторию».

Председатель наблюдательного совета округа Гамильтон (Hamilton) Билл Фарбер (Bill Farber) сказал: «Я аплодирую этим усилиям, направленным на объединение территориальных сообществ с богатейшими природными ресурсами здесь, в штате Нью-Йорк. Лесной заповедник является бесценным естественным активом. Эти гранты являются еще одним шагом в направлении реализации содержательных планов развития рекреационной инфраструктуры и возможностей в округе Гамильтон (Hamilton), и я с волнением ожидаю начала активной работы».

Руководитель муниципалитета города Ньюкомб (Newcomb) Джордж Кэнон (George Canon) добавил: «Мы выражаем безусловную поддержку инициативам Губернатора Куомо (Cuomo) в части стимулирования экономического развития района Адирондак (Adirondack). Это финансирование в виде грантов является еще одним важным шагом в направлении создания возможностей для эксплуатации всего потенциала территории, ранее принадлежавшей компании Finch. Лично я высоко ценю лидерскую позицию Губернатора по этому вопросу и полагаю, что это финансирование отражает его ориентированность на выполнение взятых на себя обязательств перед районом Адирондак (Adirondacks)».

Руководитель муниципалитета города Норт-Гудзон (North Hudson) Рон Мур (Ron Moore) подчеркнул: «Город Норт-Гудзон (North Hudson) рад возможности стать одним из получателей средств грантов. Средства гранта помогут нам в полной мере реализовать новые рекреационные возможности, открывающиеся с приобретением бывших земель компании Finch Pruyn и организации The Nature Conservancy. Новые возможности будут способствовать наращиванию коммерческого потенциала и стимулированию столь необходимого экономического развития наших городов на локальном уровне. Мы благодарим организацию The Nature Conservancy за финансирование грантов и даем высокую оценку последовательности, с которой Губернатор Куомо (Cuomo) и глава Департамента Мартенс (Martens) выполняют свои обязательства перед парком Адирондак (Adirondack) и всеми жителями региона».

Руководитель муниципалитета города Минерва (Minerva) Стивен МакНелли (Stephen McNally) сказал: «Город Минерва (Minerva) рад возможности быть одним из получателей средств грантов. С приобретением штатом новых земель для города Минерва (Town of Minerva) наступает удивительное время новых возможностей. При содействии организации The Nature Conservancy, Губернатора Куомо (Cuomo) и главы Департамента Мартенса (Martens) они помогут нам стимулировать собственное экономическое развитие и превратить регион в одну из самых популярных туристических достопримечательностей».

Глава муниципалитета города Лонг-Лейк (Long Lake) Кларк Джей Симен (Clark J. Seaman) отметил: «Мы, несомненно, очень рады этому финансированию, которое поможет нам создать новые рекреационные возможности в городе Лонг-Лейк (Long Lake). Мы сможем превратить Лонг-Лейк (Long Lake), а также остальные четыре сообщества Агломерации «Рекреационная зона Верхнего Гудзона» (Upper Hudson Recreation Hub) в уникальный и популярный пункт назначения для любителей прогулок верхом всей Северо-западной части штата».

Глава Муниципалитета города Индиан-Лейк (Indian Lake) Брайан Е. Уэллс (Brian E. Wells) добавил: «Губернатор Куомо (Cuomo) еще раз продемонстрировало свою приверженность курсу на экономическое возрождение Северного региона (North Country). Объявляя о приобретении новых земель, он заявил, что они не только будут охраняться на благо наших будущих поколений, но и найдут свое место в системе обеспечения экономического развития малых городов района Адирондак (Adirondack). Выделение грантов различным муниципалитетам, авторитетным компаниям и предпринимателям демонстрирует гибкость подхода к решению задачи возрождения региона. Город Индиан-Лейк (Indian Lake) с нетерпением ждет реализации этих проектов и благодарит Губернатора Куомо (Cuomo) за его инициативность и лидерскую позицию, а также за выполнение взятых на себя обязательств перед районом Адирондак (Adirondacks)».

Руководитель муниципалитета города Джонсбург (Johnsburg) Рон Вэнслоу (Ron Vanselow) сказал: «Город Джонсбург (Johnsburg) рад возможности получить такой грант, и я выражаю свою искреннюю благодарность Губернатору Куомо (Cuomo) и организации The Nature Conservancy. Средства гранта несомненно простимулируют развитие нашей локальной экономики, обеспечив посетителям еще одну возможность знакомства с природными ресурсами на вновь приобретенных территориях. Это перспективная возможность для всех нас».

Администрирование грантов, выделяемых Агломерации «Рекреационная зона Верхнего Гудзона» (Upper Hudson Recreation Hub), которая расположена на территории парка Адирондак (Adirondack), осуществляется Департаментом охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation) в партнерстве с организацией The Nature Conservancy и Фондом природного наследия штата Нью-Йорк (New York Natural Heritage Trust). Предусмотрены следующие гранты:

- **100000 долларов городу Ньюкомб (Newcomb)** на приобретение оборудования для организации местного экскурсионного обслуживания компанией Newcomb Guides Service LLC, в частности для обеспечения челночного сообщения, а также рыбной ловли, охоты, рафтинга, прогулок на горных велосипедах, организации кемпингов и прогулок на байдарках/каное по протяженным маршрутам под руководством инструкторов. Соответствующие услуги будут предложены всем желающим в первую очередь на озерах Essex Chain Lakes, на реке Верхний Гудзон (Upper Hudson River) и, в перспективе, на прудах Boreas Ponds.
- **30000 долларов городу Ньюкомб (Newcomb)** на строительство конюшен в районе High Peaks Kitchen and Campground, которые смогут использоваться посетителями.
- **13250 долларов городу Джонсбург (Johnsburg)** на приобретение оборудования для организации местного экскурсионного обслуживания компанией North Creek Rafting Company LLC, в частности для организации прогулок на надувных байдарках под руководством инструктора на реке Верхний Гудзон (Upper Hudson River) между городом Ньюкомб (Newcomb) и местом слияния с рекой Indian River. Маршрут прогулок будет доступен любителям; на маршруте будут предусмотрены две точки выхода к югу от города

Ньюкомб (Newcomb) – у железного моста, расположенного на расстоянии порядка семи миль (11 км) от точки входа на озере Lake Harris, и на реке Indian River, выше слияния рек Гудзон (Hudson) и Indian River, — а также бурный участок в районе каньона Hudson Gorge.

• **356750 долларов округу Эссекс (Essex)** на обеспечение партнерских проектов, обеспечивающих эффективную реализацию ранее запланированных инициатив, в том числе стратегии развития рекреационных возможностей на всей территории парка Adirondack Parkwide Recreation Strategies, инициативы Hamlets 3 и комплексных проектов, реализуемых в масштабе локальных сообществ:

Агентство промышленного развития округа Эссекс (Essex County Industrial Development Agency) – *программа финансирования малых предприятий*

Программа обеспечит помощь удовлетворяющим применимым критериям заявителям в части расширения или организации малых предприятий, деятельность которых будет направлена на привлечение туристов в район Агломерации «Рекреационная зона Верхнего Гудзона» (Upper Hudson Recreation Hub). Программа предусматривает возможность доступа предприятий к капиталу с целью модернизации и оптимизации товаров и услуг, повышения собственной конкурентоспособности и создания рабочих мест и поддержки занятости.

Город Индиан-Лейк (Indian Lake) - *Ключевая оптимизация и стратегические приобретения в городе Индиан-Лейк (Indian Lake)*

Средства гранта пойдут на приобретение и демонтаж целевых объектов в центральной части города и организацию сети водоснабжения и канализации в рамках планов дальнейшего развития населенного пункта. Таким образом город Индиан-Лейк (Indian Lake) сможет увеличить стратегический потенциал центральной части, создав на ее территории динамично развивающийся район с масштабными возможностями для коммерческих, жилых и культурных проектов с соответствующей инфраструктурой и решениями по оптимизации коммерческой деятельности.

Город Лонг-Лейк (Long Lake) - *Крытое стойло для лошадей и ипподром*

Средства гранта пойдут на возведение ипподрома в самом начале маршрута для верховых прогулок, что даст городу Лонг-Лейк (Long Lake) возможность расширить сеть трасс для конных прогулок и спектр соответствующих возможностей. Ипподром будет иметь гибкий дизайн, позволяющий предусмотреть на его территории дополнительные рекреационные ресурсы.

Город Минерва (Minerva) - *Структурное обновление и расширение территории для кемпинга на озере Minerva Lake*

Грант обеспечит финансирование мероприятий по оптимизации обслуживания посетителей на территории кемпинга, принадлежащего городу Минерва (Minerva), посредством организации точек подключения к сетям водо- и электроснабжения, создания новых площадок с возможностью комплексного обслуживания, организации нового пункта сброса отходов и эффективной системы светодиодного освещения.

Город Ньюкомб (Newcomb) - Модернизация информационного центра и реализация маркетингового плана

Город Ньюкомб (Newcomb) использует средства финансирования в рамках модернизации информационного центра Hudson River Information Center и реализации многоэтапной маркетинговой стратегии и мероприятий по созданию и продвижению соответствующих брендов.

Город Норт-Гудзон (North Hudson) – Оптимизация доступа к универсальной системе маршрутов в районе трассы Route 9

Город Норт-Гудзон (North Hudson) использует средства финансирования для создания парковочной площадки в точках доступа к системе маршрутов и конно-прогулочной инфраструктуре, что оптимизирует возможности общего доступа к живописным ресурсам штата посредством универсальной системы маршрутов, организованной на участке муниципальной собственности к востоку и западу от автотрассы штата Нью-Йорк Route 9.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride